



每一個人都在寫歷史，在寫歷史的過程中，要花費多少時間、培養多少因緣、付出多少辛苦、投注多少心力，才能寫出一生精采的歷史？

星雲大師／Venerable Master Hsing Yun

# 人間福報

The Merit Times  
CA

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)

3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745

Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944

E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

遊藝筆記

文與圖／陳牧雨

## 鴛鴦俱是白頭時

鴛鴦，是種水鳥，體型比鴨小，常棲息於池沼之上。原本雄鳥稱為「鴛」，雌鳥稱為「鴦」，現在大部分人已經習慣用「鴛鴦」一詞來稱呼此類水鳥，而不再雌雄分稱了。

根據晉朝崔豹的《古今注·鳥獸》的說法：「鴛鴦，水鳥，鳧類也。雌雄未嘗相離，人得其一，則一思而死，故曰疋鳥。」「疋」即「匹」，「疋鳥」意為成雙成對的鳥。人們見到鴛鴦常雌雄形影不離，因此認為鴛鴦鳥飛則比翼，遊則同戲，棲則交頸而眠。因此延伸想像，認為鴛鴦一旦喪偶，便終身不再尋偶。所以自古以來，鴛鴦在人們心目中是永恆愛情的象徵，是一夫一妻、相親相愛、白頭偕老的表率。

其實，中國早在《詩經》時代，就有描述鴛鴦的詩句，《詩·小雅·鴛鴦》：「鴛鴦於飛，畢之羅之。」意思是「鴛鴦原本雙雙對對在飛翔，如今終止雙飛而分離。」可見中國人很早就觀察到鴛鴦是成雙成對的鳥類。不過，以鴛鴦比作夫妻的詩句，最早是出自唐代詩人盧照鄰〈長安古意〉詩，詩中有「願做鴛鴦不羨仙」一句，表現出詩人對鴛鴦般美好愛情的嚮往。

此後，一些文人也競相仿效，因而產生了許多對鴛鴦稱頌的文學作品。

如唐朝李德裕〈鴛鴦篇〉云：「和鳴一夕不暫離，交頸千年尚為少。」正是對鴛鴦這種雙雙對對恩愛的表現最直接的描述。又如：「鴛鴦俱是白頭時，江南渭北三千里。」則出自宋代賀鑄的〈惜餘春〉一詞，以鴛鴦皆能白頭偕老，進而感嘆夫妻連鴛鴦都不如，居然要江南渭北相隔三千里。

《紅樓夢》第一回：「昨日黃土隴頭送白骨，今宵紅燈帳底臥鴛鴦。」也是把鴛鴦比喻為夫妻的名句。由於中國人把鴛鴦視為美滿愛情婚姻的象徵，因此結婚用品多繪繡有鴛鴦圖案，如鴛鴦枕、鴛鴦被、鴛鴦衾等。

「鴛鴦帳」則是繡有鴛鴦紋的帳幃是夫妻或情人的寢具，在古詩詞裡也常被引用來形容夫妻或夫妻的住房。唐代杜牧〈送人〉詩：「鴛鴦帳裡暖芙蓉，低泣關山幾萬重。」宋朝晁端禮〈雨中花〉詞：「荳蔻梢頭，鴛鴦帳裡，揚州一夢初驚。」《全元散曲·新水令》：「直喫到落花風散笙歌住，朦朧月轉西樓去，翡翠被兒中眠，鴛鴦帳兒裡宿。」



「鴛鴦帳」也被簡稱為「鴛帳」，宋代柳永〈隔簾聽〉詞：「咫尺鳳衾鴛帳，欲去無因到。」元朝王實甫《西廂記》第一本第二折：「若其他多情的小姐同鴛帳，怎捨得他疊被鋪？」明·謝謙《四喜記·催赴春闈》：「此去龍頭獨領，斷腸鴛帳冷。」

「鴛鴦」一詞，同時也被用來稱呼成對的物品，如一組兩盞並掛的燈籠稱為「鴛鴦燈」，相嵌合的屋瓦稱為「鴛鴦瓦」，以及將兩種湯底結合於一鍋的火鍋，鍋中

有一隔板或另置內鍋，可以同時滿足吃辣與不吃辣的人，稱為「鴛鴦鍋」。

鴛鴦其實是候鳥，每年三月末四月初陸續遷到中國東北繁殖地，九月末十月初離開繁殖地南遷，遷徙時成群，常呈七、八隻或十多隻的小群遷飛，有時亦見有多達五十餘隻的大群。

在中國南方，都在秋冬才見到鴛鴦的蹤影，因此畫鴛鴦宜配秋冬景色。不過，在貴州、台灣等地，亦有少部分鴛鴦不遷徙而成為留鳥，但畢竟不是鴛鴦的常態。

釋迦牟尼佛傳

## 苦行林中勸諫仙人

文／星雲大師

國中的居民，看到車匿牽著白馬，獨自的像具殭屍似地走進城來，大家一擁上前圍繞著他，探詢太子的去處，問他是否平安無事：

「太子是國家的寶物，是我們生命的保障者，你盜竊國寶和危害到我們生命的安全，你把他藏匿到哪裡去了？」

人民爭著詢問太子的去向，車匿壓抑著自己心裡的悲哀，回答他們道：

「我一直追隨在太子的身後，並不是我捨棄他，而是他捨棄我。太子不但捨棄我，而且也捨棄了世界。諸位！太子現在已經除下寶石的王冠，脫去華美的服飾，剃落鬚髮，穿上袈裟，出家做了沙門，頭也不回，一直走入苦行林中去了。」

人民聽到太子出家的消息，一個個都大為驚慌，哭哭啼啼地互相說道：

「我們怎麼辦才好呢？」

太子離棄迦毗羅衛國，國中已經失去他的威德和光輝，陰森森的如同一座墳墓！

正當國民在悲泣的時候，有人誤傳一個消息到王城裡去，說是太子回來了。許多大臣聽到以後，發狂似地奔到城外來看，他們只見到車匿和白馬蹣跚，卻不見太子的蹤影，他們也都驚慌不已，大家責備車匿不該放走太子，隨即把他拉進宮裡見淨飯大王。

車匿走進宮裡，觸景生情，想到太子永遠不會回來，不覺仰天悲慟起來！

白馬蹣跚也發出一聲悲切的長嘶，宮中飼養的鳥獸，也都跟著鳴叫，那叫聲好像都在說：「太子啊！您回來吧！」

後宮的宮女們，聽到馬嘶鳥鳴，又聽到太子沒有回宮的消息，他們都悲呼痛哭，像失去慈母的孩子一樣傷心！

自從太子離開王宮以後，他們都伸長著頸項，盼望太子早日回來。身上積了污垢，他們也都懶得去沐浴；衣服骯髒，也沒

有心情去換洗；頭髮散亂，也不想去整理，嬌容也多日不施脂粉了。為了太子，青春的色相，人格的尊嚴，都已經忘記了。此刻他們知道太子沒有回宮，怎不悲痛欲絕呢？

王后摩訶波闍波提夫人知道自己代姊姊撫養長大的太子，竟捨俗出家，不再回來，頃刻跌足在地，把手足跌傷，淚流滿面，想到太子捨棄一切，進入苦行林去過沙門的生活，就不禁哀傷著自言自語地哭道：「那世間稀有的王子，為什麼要到苦行林去修行呢？這世界太冷酷太無情了，為什麼要奪去我的孩子呢？他那柔軟的雙腳，怎麼能在荊棘的林中行走呢？他那嬌弱的身體，又怎能耐得住在石頭上睡臥呢？他本是金枝玉葉似的身體，穿慣了溫暖的衣著，洗慣了香湯的沐浴，現在，餐風宿露，忍暑受寒，又怎麼能禁得起呢？他過去吃的都是珍肴美味，睡的都是舒適大床，聽的是悠揚悅耳的音樂，侍奉在身旁的都是嬌美的宮女，現在捨棄這些，在苦行林中的生活怎麼能過呢？」

王后愛子心切，悲痛得幾乎要昏暈過去。另一個傷心的是耶輸陀羅妃，他見到車匿，忍不住就哭著責罵他道：

「車匿！你把我所有的快樂奪去，你真是罪大惡極的人！你不要隱瞞我，你把他到底送到哪裡去了？起初，你和主人一同出去，現在你卻把他捨棄而獨自回來，你真是個不忠不義的人，你把太子誘惑出去，使他從此不再回來，免得你以後再為他辛勞是不是？現在你應該快活啊，為什麼還要假裝著哭泣呢？你奪去迦毗羅衛國的歡樂，這裡已充滿了憂愁和苦惱。你不把我的丈夫尋找回來，我也不願意再活下去。你沒有聽到宮中這許多哭泣的聲音嗎？你捨棄了太子，你的心怎麼如此的狠毒啊！」

王后愛子心切，悲痛得幾乎要昏暈過去。另一個傷心的是耶輸陀羅妃，他見到車匿，忍不住就哭著責罵他道：

「車匿！你把我所有的快樂奪去，你真是罪大惡極的人！你不要隱瞞我，你把他到底送到哪裡去了？起初，你和主人一同出去，現在你卻把他捨棄而獨自回來，你真是個不忠不義的人，你把太子誘惑出去，使他從此不再回來，免得你以後再為他辛勞是不是？現在你應該快活啊，為什麼還要假裝著哭泣呢？你奪去迦毗羅衛國的歡樂，這裡已充滿了憂愁和苦惱。你不把我的丈夫尋找回來，我也不願意再活下去。你沒有聽到宮中這許多哭泣的聲音嗎？你捨棄了太子，你的心怎麼如此的狠毒啊！」

### 四好之道

文／星雲大師

- 若要身體好，飲食要吃少。
- 若要人緣好，誠懇莫驕傲。
- 若要家庭好，關懷最重要。
- 若要事業好，勤勞來創造。

異鄉食情



## 一體兩面的罌粟籽

文與圖／童言

德國人習慣大清早到麵包店採購剛出爐的小圓麵包，有各式各樣的種類。當我在德國朋友家的餐桌上，看到一種麵包被黑沙般的顆粒狀鋪滿，覺得很好奇，知道它不是芝麻，卻又不清楚它是何物。勇於嘗鮮的我，立刻選它體驗吃沙的口感。朋友告訴我：「這是罌粟籽。」

聽到「罌粟」一詞，我不禁聯想到開啓中國人苦難命運的鴉片戰爭。這個製作鴉片原料的罌粟籽，在地中海沿岸卻是極為普遍的辛香料與調味料食材，土耳其、埃及、中歐等國則廣泛應用於烘培麵包、蛋

石齋夜話

## 李光福著作等身

文與圖／邱傑

許多人形容一個寫作的人作品很多叫做「著作等身」，被稱為台灣兒童文學第一快筆的李光福老師，至今已經出版130多本作品，他從2001年才出版第一本，平均每年出書7到8本，真是十足的多產作家。

李光福原任職於國小，更早他還在學生時代就投稿不停，早期他的作品以給大朋友看的小說、散文為主。民國72年他到桃園任教，直到82年去新竹師院進修才開始接觸兒童文學，創作方向也逐漸轉移到為孩子們寫作的路上。教學工作讓他有機會天天與兒童相處，孩子們的生活、言行、環境、際遇，在他豐富的想像力串聯改造之下變成一篇篇精采作品，投稿屢投屢中，參加各種兒童文學徵獎也屢得大獎，寫作成了他忙碌教學生涯中最快樂的療癒。

隨著名氣愈來愈響亮，出版作品受到歡迎，出版社甚至直接找他預約出書，他的身段柔軟，配合度非常高，而出版社畢竟很能掌握出版市場的脈動，他依著編輯提出一個方向便埋頭執筆，往往一揮而就，

糕、餅乾，甚或醬汁的料理，也可提煉榨油，完全顛覆了我在學生時代歷史課中「罌粟即等同於鴉片」的刻板印象。

而在歐洲的鄉間田野，常可見到成片血紅的罌粟花海，基於歷史典故，華人習慣稱之為「虞美人」；英國和加拿大的國殤紀念日，則配戴虞美人來悼念於世界大戰陣亡的士兵。它是罌粟花的另一品種，生命力特強，我一直誤以為食用的罌粟籽來自於它，後來才得知虞美人植株有毒，僅供醫藥使用。作為食材或鴉片的罌粟籽，皆取自相同品種的罌粟花。記得好久以前，電視曾經報導有位烘培師傅申請罌粟籽進口台灣，卻未獲准的新聞。他很遺憾地表示，在歐洲極為尋常普遍的罌粟籽，台灣民眾無緣與它有更深一層的認識。

罌粟籽營養豐富，含有鉀、鐵、鎂、磷等礦物質，基本上是一項相當好的辛香調味料。然而，罌粟籽本身所具的爭議性，導致有些國家禁止販售；而准許銷售的國家，對罌粟籽的食品管制亦相當嚴格，上市的罌粟籽皆已被滅活，預防私自栽植。走筆至此，我會心一笑，同時憶起我曾把市面買回家的罌粟籽丟入陽台的實驗田圃，納悶繁殖力旺盛的它，為何始終無法萌芽。我別無他想，只不過奢望居家觀賞濃豔美麗的罌粟花罷了。罌粟籽的一體兩面，誠如水能載舟，亦能覆舟，端視個人心中的那把尺來衡量。



李光福

作品完成幾乎也本本暢銷。他的創作力和創作能量，讓喜歡兒童文學的朋友們無不歎為觀止。

很多作家寫作一段時間，便不再參加徵文比賽，一方面是要把機會讓給新人，同時也每每由於身段高了，不敢和年輕一代新人較量。李光福毫無這方面的顧慮，總是把握機會參賽不停。多年來他在比賽中獲獎甚豐，包括桃園兒童文學獎、民生報兒童文學獎、好書大家讀、人權教育優良圖書獎、金鼎獎入圍、九歌少兒文學獎等，成績傲人。

此外，他還應邀到處演講，推廣閱讀與寫作，足跡遍及台灣本島各縣市。他帶領的寫作會，從事兒童文學創作，也已有多位成員得獎、出書。

李光福寫作有個習慣，他喜歡用紙筆先行書寫，完成之後才以電腦打字重打一遍。在這個電腦寫作的時代，作家手稿日益難得一見，他所留下的大批手寫稿，無疑未來將是可貴的文化資產了。